

ANNEX 12

PUBLIC

Draft translation:

<http://www.alwatan-libya.com/more-25913-1->

%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%AC%D9%86%D8%A9%20%D8%A7%D9%84
 %D8%A3%D9%85%D9%86%D9%8A%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B9
 %D9%84%D9%8A%D8%A7%20%D8%AA%D8%B1%D9%81%D8%B6%20%D9
 %82%D8%B1%D8%A7%D8%B1%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8
 %AF%D8%A7%D8%AE%D9%84%D9%8A%D8%A9%20%D9%88%D8%AA%D
 8%B7%D8%A7%D9%84%D8%A8%20%D8%A8%D8%A5%D9%82%D8%A7%D
 9%84%D8%A9%20%D8%B9%D8%A7%D8%B4%D9%88%D8%B1%20%D8%B4
 %D9%88%D8%A7%D9%8A%D9%84

Supreme Security Committee refuses the Interior Minister's decrees and demands the dismissal of Ashur Shwayel

02 January 2013

Al-Watan Al-Libiya – Tripoli

Armed members of the Supreme Security Committee stormed the seat of the General National Congress in Tripoli yesterday evening. They declared their rejection of the Ministry of Interior's decrees dissolving the Security Committee and merging its elements to the Police.

The protestors are carrying various banners demanding the dismissal of Ashur Shuwayel and the Chief of Staff, and others are demanding the payment of their delayed salaries.

The Ministry of Interior had previously issued a decree dissolving the Supreme Security Committee, merging its elements to the Ministry of Interior, and suspending the salaries of those who do not submit a request to join it.

اللجنة الأمنية العليا ترفض قرارات الداخلية وتطالب بإقالة عاشور شوايل

02-01-2013

الوطن الليبية - ليبيا

اقتحم عدد من منتسبي اللجنة الأمنية العليا بأسلحتهم مساء أمس مقر المجلس الوطني بليبيا بطرابلس معلنين رفضهم قرارات وزارة الداخلية بحل اللجنة الأمنية ودمج عناصرها إلى الشرطة .

المعتصمين يحملون شعارات مختلفة تطالب بإقالة عاشور شوايل ورئيس الأركان، فيما يطالب آخرون بدفع مرتبهم المتأخرة.

وكانت وزارة الداخلية قد أصدرت في وقت سابق قرارا يقضي بحل اللجنة الأمنية العليا وضم عناصرها لأجهزة وزارة الداخلية وإيقاف مرتباتهم من لم تقدم بطلب لاللتحاق بها.